

For product support, visit
Para obtener asistencia técnica, visite
Pour en savoir plus sur l'assistance sur les produits, visitez le site

www.hd.philips.com

DVP3602



User manual	7	Manuel d'utilisation	25
Manual del usuario	15		

EN: For further assistance, call the customer support service in your country.

- To obtain assistance in the U.S.A., Canada, Puerto Rico, or the U.S. Virgin Islands, contact Philips Customer Care Center at 1-866-310-0744
- To obtain assistance in Mexico, contact Philips Customer Care Center at 01 800 504 6200

ES: Para obtener mas informacion, llame al servicio de soporte al cliente de su pais.

- Para obtener asistencia en los Estados Unidos, en Canada, Puerto Rico o en las Islas Virgenes de los Estados Unidos, comuniquese con Centro de atencion al cliente de Philips al 1-866-310-0744
- Solo para Mexico CENTRO DE ATENCION A CLIENTES LADA, 01 800 504 62 00 Solo Para Mexico.

FR: Pour obtenir de l'aide supplementaire, communiquez avec le centre de service a la clientele de votre pays.

- Pour obtenir de l'aide aux Etats-Unis, au Canada, a Puerto Rico ou aux Iles Vierges americaines, communiquez avec le centre de service a la clientele Philips au : 1-866-310-0744
- Pour obtenir l'aide au Mexique, entrez en contact avec le centre de soin de client de Philips a 01 800 504 62 00

For Product recycling information, please visit - www.recycle.philips.com

Para obtener información de productos de reciclaje, por favor visite - www.recycle.philips.com

Para obtener información del reciclaje de productos, por favor visite - www.recycle.philips.com

P&F USA, Inc.

PHILIPS



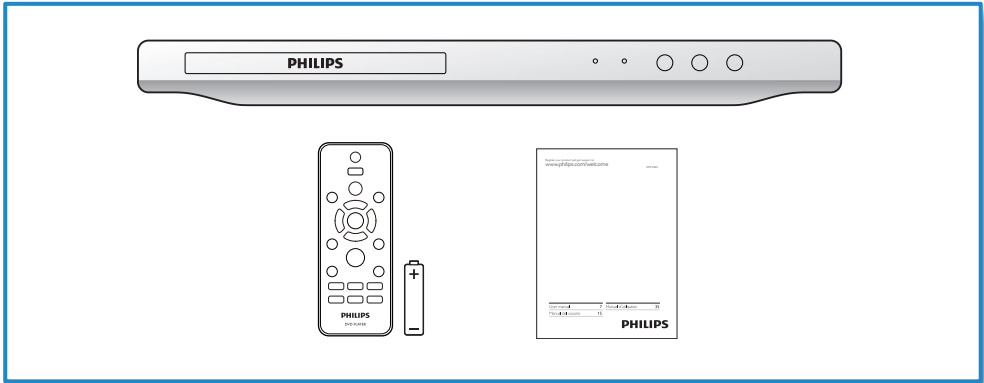
- EN** Before you connect this DVD player, read and understand all accompanying instructions.
- ES** Antes de conectar este reproductor de DVD, asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones adjuntas.
- FR-CA** Avant de brancher ce lecteur de DVD, prenez le temps de lire toutes les instructions et assurez-vous que vous les comprenez.



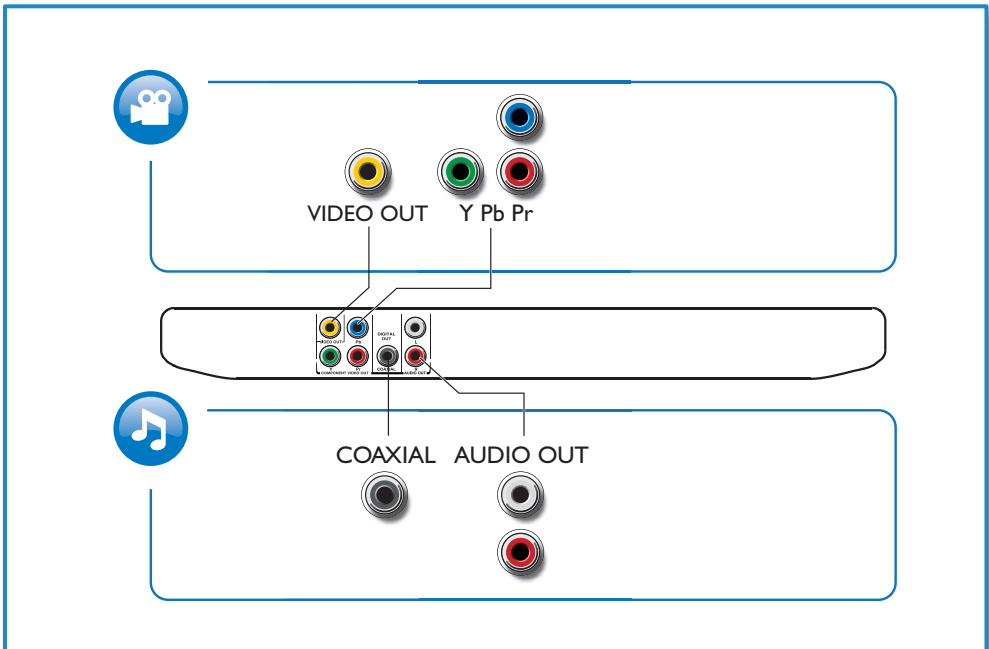
Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



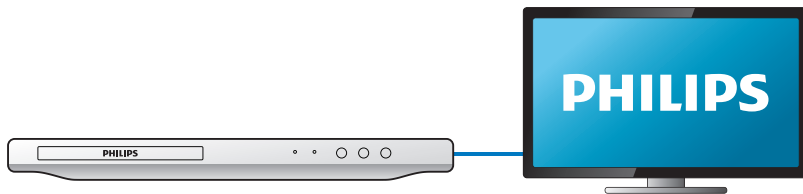
'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



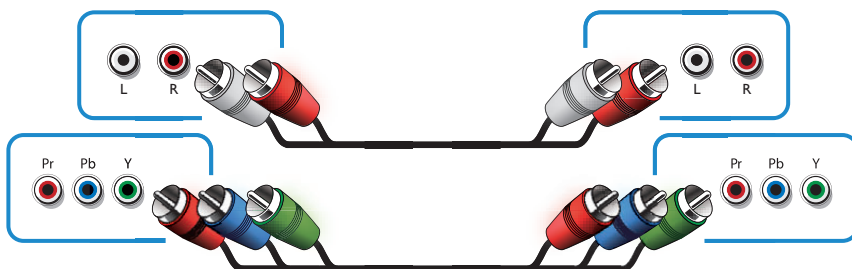
1



2



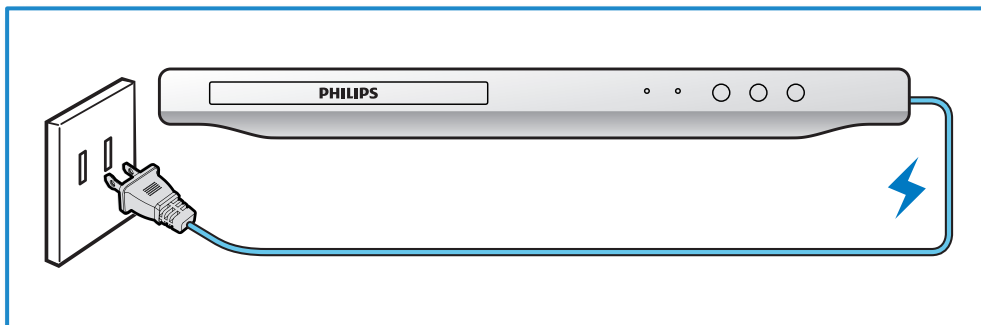
Pr PbY + AUDIO OUT



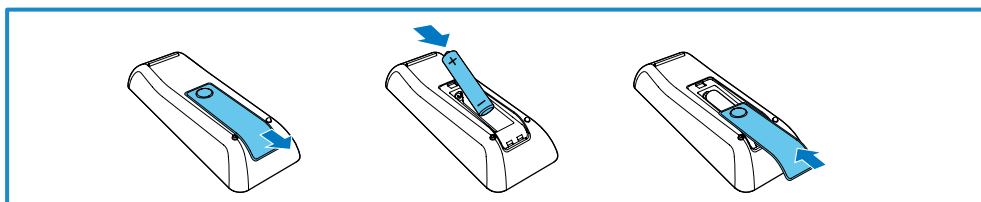
VIDEO OUT + AUDIO OUT



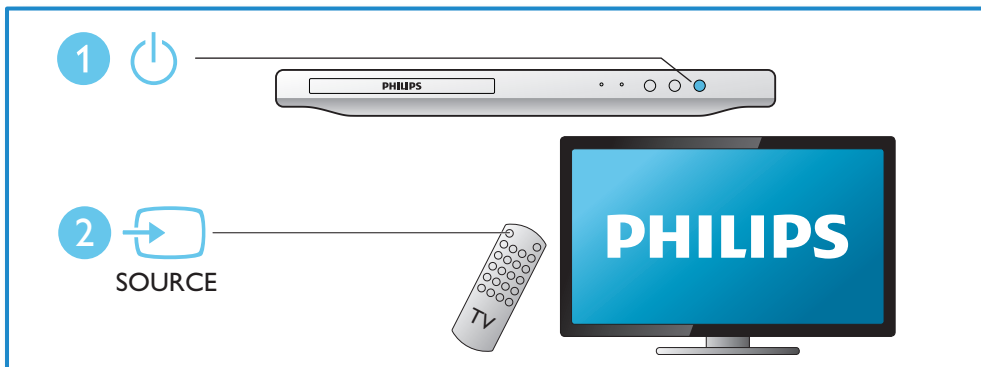
3



4



5



6

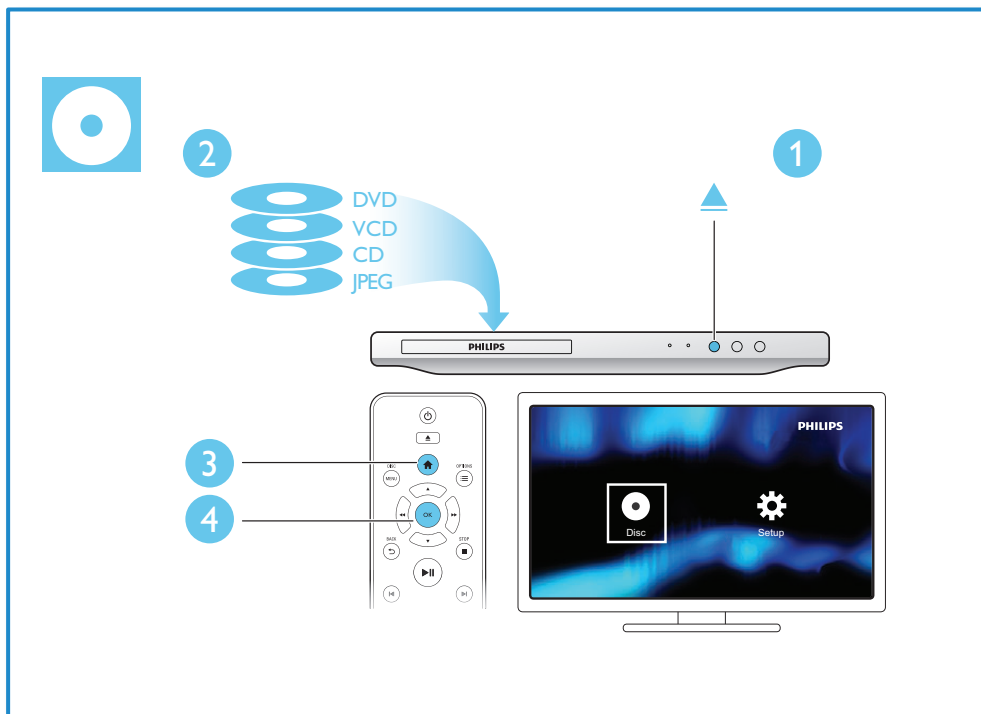


Table des matières

1	Branchement et lecture	2-6
----------	-------------------------------	-----

2	Utilisation de votre lecteur de DVD	16
	Commandes de lecture de base	16
	Options vidéo	17
	Lecture d'un diaporama musical	17
	Répétition de la lecture	17
	Faire un saut de lecture	18

3	Modification des réglages	18
	Généralités (veille, etc.)	18
	Image	19
	Son	19
	Préférences (langue, contrôle parental...)	20

4	Mise à jour du logiciel	21
----------	--------------------------------	----

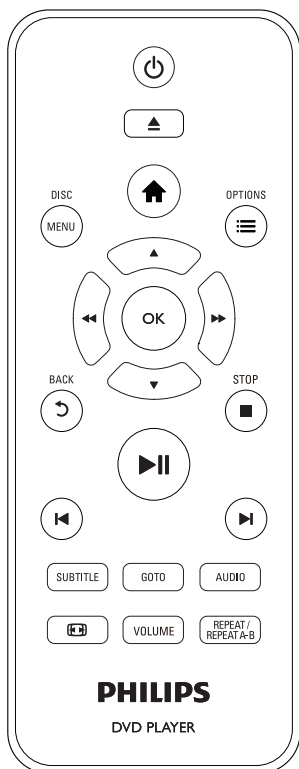
5	Spécifications	21
----------	-----------------------	----

6	Résolution de problèmes	22
----------	--------------------------------	----

2 Utilisation de votre lecteur de DVD

Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue chez Philips! Pour profiter pleinement du soutien de Philips, enregistrez votre produit à l'adresse www.philips.com/welcome.

Commandes de lecture de base



En cours de lecture, vous pouvez utiliser les touches suivantes.

Touche	Action
⏻	Allumer le lecteur ou passer en mode veille.
▲	Pour ouvrir ou fermer le logement du disque.
🏠	Accéder au menu d'accueil
DISC MENU	Accéder au menu du disque ou le quitter
☰ OPTIONS	Vous avez accès à plus d'options pendant la lecture d'une vidéo.
▲ ▼	Naviguer dans les menus. Avance ou retour au ralenti Appuyez sur la touche plusieurs fois pour changer de vitesse de recherche.
⏪ / ⏩	Naviguer dans les menus. Avance ou retour rapide Appuyez sur la touche plusieurs fois pour changer de vitesse de recherche.
OK	Valider un choix ou une entrée
⏪ BACK	Revenir au menu précédent
■ STOP	Arrêter la lecture
▶	Démarrer; interrompre temporairement ou reprendre la lecture.
⏪ / ⏩	Aller à la piste, au chapitre ou au fichier suivant ou précédent
SUBTITLE	Sélectionner la langue des sous-titres
GOTO	Accéder à un titre, un chapitre ou une piste
AUDIO	Sélectionner un canal ou une langue audio
📺	Pour adapter l'image à l'écran du téléviseur. Pour faire un zoom avant ou arrière dans l'image.

VOLUME	Activez le réglage du volume, puis servez-vous des touches ◀▶ et ▶▶ pour régler le son.
REPEAT/REPEAT A-B	Sélectionner une option de répétition de la lecture.

Options vidéo

Pendant la lecture d'une vidéo, appuyez sur ≡ **OPTIONS** pour accéder aux options suivantes.

- **[Info]** : affiche de l'information sur la lecture en cours.
- **[PBC]** : permet d'afficher ou d'ignorer le menu de contenu des disques VCD et SVCD.
- **[Format image]** : permet de choisir un format d'image adapté à l'écran du téléviseur.
- **[Volume]** : permet de régler le volume.
- **[Angle]** : permet de choisir un angle de caméra pour le visionnement de la vidéo.


Lecture d'un diaporama musical

Vous pouvez lire simultanément de la musique et des photos afin de créer un diaporama musical.

- 1 Lire un fichier de musique sur un disque.
- 2 Appuyez sur ▲▼ pour naviguer parmi les fichiers de photos.
- 3 Sélectionnez une photo présente sur le même disque et appuyez sur **OK** pour lancer le diaporama.
- 4 Appuyez sur ■ pour arrêter le diaporama.
- 5 Appuyez de nouveau sur ■ pour arrêter la musique.

Commande de lecture de photos

Pendant un diaporama, utilisez la télécommande pour contrôler la lecture.

Touche	Action
▲▼	Faire pivoter une image horizontalement ou verticalement.
◀▶ / ▶▶	Faire pivoter une image dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.
≡ OPTIONS	Pour afficher une image en couleur ou en noir et blanc, sélectionnez [Couleur] . Pour afficher des images comme miniatures, appuyez sur [Prévis. photo] .
	Faire un zoom avant ou arrière dans la photo. Interrompre la lecture en mode zoom.
OK	Démarrer ou reprendre la lecture.
■	Arrêter la lecture.

Répétition de la lecture

Au cours de la lecture, appuyez plusieurs fois sur **REPEAT/REPEAT A-B** pour choisir une option de répétition.

- Répéter le titre, le chapitre ou la piste en cours.
- Répéter l'ensemble du contenu d'un disque.
- Répéter la lecture d'une section précise.

Lecture répétée d'une section précise

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **REPEAT/REPEAT A-B** pour sélectionner ⇄A comme point de départ.
- 2 Appuyez de nouveau sur **REPEAT/REPEAT A-B** pour sélectionner ⇄AB comme point de fin.
↳ La lecture répétée de la section sélectionnée démarre.

- 3 Pour annuler la répétition, maintenez la touche **REPEAT/REPEAT A-B** enfoncée jusqu'à ce que **[Off]** s'affiche.

Remarque

- La lecture répétée de la section sélectionnée n'est possible qu'au sein d'un titre ou d'une piste.

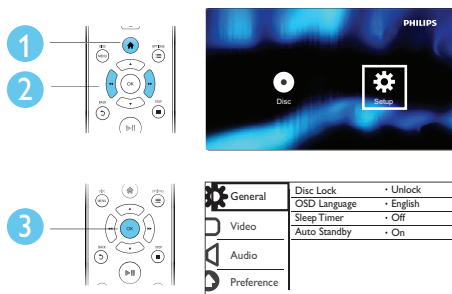
Faire un saut de lecture

Vous pouvez effectuer un saut en cours de lecture pour accéder directement à un titre, un chapitre ou une piste spécifique.

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **GOTO**.
↳ Une barre de champ de saisie s'affiche et «0» clignote.
- 2 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner un chiffre comme numéro de titre, chapitre ou piste.
- 3 Une fois le chiffre sélectionné, utilisez les touches **◀▶** pour le changer de position.
- 4 Au besoin, répétez les étapes 2 et 3 et terminez la saisie du numéro de titre, chapitre ou piste.
- 5 Appuyez sur **OK**.
↳ La lecture saute jusqu'au titre, au chapitre ou à la piste sélectionné.

3 Modification des réglages

Cette section est destinée à vous aider à régler les paramètres de ce lecteur.



Remarque


- Vous ne pouvez pas modifier les options de menu grisées.
- Pour accéder à **[Préférences]**, arrêtez la lecture.
- Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **↶**. Pour quitter le menu, appuyez sur **🏠**.

Généralités (veille, etc.)

- 1 Appuyez sur **🏠**.
- 2 Sélectionnez **[Réglage] > [Général]** pour afficher les options de configuration générales.
 - **[Verr disque]** : permet de verrouiller ou déverrouiller un disque. Pour lire un disque verrouillé, vous devez entrer un mot de passe : appuyez sur **▲▼** pour entrer un chiffre et servez-vous des touches **◀▶** pour le déplacer. Le mot de passe par défaut est 136900.
 - **[Langue]** : permet de sélectionner la langue du menu à l'écran

- **[Minuterie]** : permet de définir une période au bout de laquelle ce lecteur passe automatiquement du mode lecture au mode veille
- **[Veille auto]** : permet d'activer ou de désactiver la veille automatique. Si cette option est activée, le lecteur se met en veille après 15 minutes d'inactivité (en mode pause ou arrêt, par exemple).

Image


- 1 Appuyez sur .
- 2 Sélectionnez **[Réglage]** > **[Vidéo]** pour afficher les options de configuration vidéo.
 - **[Système TV]** : permet de sélectionner un système compatible avec votre téléviseur. Le réglage le plus courant pour les téléviseurs de votre pays est utilisé par défaut.
 - **[Format image]** : permet de choisir un format d'image adapté à l'écran du téléviseur.
 - **[Progressif]** : permet d'activer ou de désactiver le mode de balayage progressif. Active le mode de balayage progressif si un téléviseur à balayage progressif est connecté à cet appareil.
 - **[param coul]** : permet de sélectionner un réglage de couleurs prédéfini ou de personnaliser un réglage.
 - **[Sous-Titres]** : permet d'afficher les effets sonores dans les sous-titres. Disponible seulement si le disque et le téléviseur prennent cette option en charge.



Remarque

- Pour lancer le balayage progressif de plusieurs images, assurez-vous que votre téléviseur prend en charge cette fonctionnalité et qu'il est raccordé au lecteur par les connecteurs Y/Pb/Pr.

Son






- 1 Appuyez sur .
- 2 Sélectionnez **[Réglage]** > **[Audio]** pour afficher les options de configuration audio.
 - **[Analogue Output]** : permet de sélectionner un format de sortie audio lorsque le lecteur est raccordé par les connecteurs **AUDIO OUT L/R**.
 - **[Digital Audio]** : permet de sélectionner un format de sortie audio lorsque le lecteur est raccordé par le connecteur **COAXIAL**.
 - **[Digital Output]** – Permet de sélectionner un type de sortie numérique : **[Off]** – Sortie numérique désactivée **[All]** – Prise en charge des formats audio multicanaux **[PCM Only]** – Rétrogradation à un signal audio à deux canaux
 - **[LPCM Output]** – Permet de sélectionner le taux d'échantillonnage de sortie LPCM (Linear Pulse Code Modulation). Plus le taux d'échantillonnage est élevé, meilleure est la qualité sonore. **[LPCM Output]** est activé seulement lorsque **[PCM Only]** est sélectionné dans **[Digital Output]**.
 - **[Volume]** : permet de régler le volume.
 - **[Mode Son]** : permet de choisir un effet sonore prédéfini.
 - **[Mode Nuit]** : permet de choisir entre un son discret et l'ensemble de la plage audio dynamique. Le mode Nuit permet d'atténuer les sons forts et d'augmenter les sons doux, comme les dialogues.



Remarque

- Le mode Nuit n'est disponible que sur les DVD avec encodage Dolby.

Préférences (langue, contrôle parental...)

- 1 Appuyez sur .
- 2 Sélectionnez **[Réglage]** > **[Préférences]** pour afficher les options de configuration des préférences.
 - **[Audio]** : permet de sélectionner la langue audio de la vidéo.
 - **[S-Titres]** : permet de sélectionner la langue des sous-titres de la vidéo.
 - **[Menu Disque]** : permet de sélectionner la langue d'un disque vidéo.
 - **[Contrôle par.]** : permet de restreindre l'accès aux disques encodés avec une cote. Entrez le code «136900» pour accéder aux options de restriction : lorsque le champ du mot de passe est surligné, appuyez sur **OK** pour activer la saisie, sur   pour sélectionner un chiffre et servez-vous des touches  et  pour changer un chiffre de position.
 - **[PBC]** : permet d'afficher ou d'ignorer le menu de contenu des disques VCD et SVCD.
 - **[Mot de passe]** : permet de définir ou de modifier un mot de passe pour un disque restreint. Si vous n'avez pas défini de mot de passe ou que vous l'avez oublié, entrez «136900».
 - **[Version]** : affiche la version logicielle du lecteur.
 - **[Par Défaut]** : rétablit les valeurs par défaut de tous les paramètres à l'exception de **[Verr disque]**, **[Contrôle par.]** et **[Mot de passe]**.



Remarque


- Si votre langue préférée n'est pas disponible pour les menus, l'audio ou les sous-titres du disque, vous pouvez sélectionner **[Autres]** dans les options et entrer un code de langue à 4 chiffres figurant au dos de ce manuel d'utilisation.
- Les cotes varient selon les pays. Pour autoriser la lecture de tous les disques, sélectionnez **[8 Adulte]**.

4 Mise à jour du logiciel

Remarque

- L'alimentation de l'appareil ne doit pas être interrompue durant la mise à niveau du logiciel.

Pour savoir si des mises à jour sont disponibles, comparez la version courante du lecteur à la version la plus récente disponible sur le site Web de Philips (s'il y en a une).

- 1 Appuyez sur .
- 2 Sélectionnez **[Réglage] > [Préférences] > [Version]**, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Prenez en note le numéro de modèle et le numéro de version logicielle.
- 4 Visitez le site www.philips.com/support et indiquez vos numéros de modèle et de version logicielle pour connaître la version la plus récente disponible.
- 5 Pour procéder à la mise à jour, suivez les instructions fournies sur le site Web.


5 Spécifications

Remarque

- Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Code de région

Ce lecteur permet de lire des disques portant les codes de région suivants.

Région des DVD	Pays
	États-Unis et Canada

Supports compatibles

- DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, CD audio
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (double couche), CD-R/-RW (maximum de 299 dossiers et 648 fichiers)

Format de fichier

- Vidéo : MPEG 1, MPEG 2
- Image : .jpg, .jpeg

Vidéo

- Système TV : PAL, NTSC
- Sortie vidéo composite : 1 V crête à crête (75 ohm)
- Sortie vidéo composite : 0,7 V crête à crête (75 ohm)

Audio

- Sortie analogique deux canaux
 - Audio avant gauche-droite : 2 V eff. (47 k ohm)
- Sortie numérique : 0,5 V crête à crête (75 ohm)
 - Coaxial

Unité principale

- Dimensions (l x H x P) : 310 x 39,5 x 210 mm
- Poids net : 1.05 kg

Alimentation

- Alimentation nominale : 110-127 V~, 60 Hz
- Consommation : 10 W
- Consommation en mode veille : < 0,5 W

Accessoires fournis

- Télécommande avec une pile
- Guide d'utilisation

Spécifications du laser

- Type : diode laser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Longueur d'onde : 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Puissance de sortie : 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergence du faisceau : 60 degrés

6 Résolution de problèmes



Avertissement

- Risque d'électrocution. Ne retirez jamais le boîtier du lecteur.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le lecteur vous-même. En cas de problème lors de l'utilisation de ce lecteur, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si le problème persiste, visitez le site www.philips.com/support pour obtenir de l'aide.

Lors de vos communications avec Philips, vous devrez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série de votre lecteur. Le numéro de modèle et le numéro de série se trouvent à l'arrière de ce lecteur. Écrivez ces numéros ici :
 Numéro de modèle _____
 Numéro de série _____

Aucune image

- Pour savoir comment trouver le canal d'entrée vidéo adéquat, consultez le manuel d'utilisation du téléviseur.
- Si vous avez activé le balayage progressif ou modifié un paramètre du téléviseur, rétablissez le paramètre par défaut :
 1) Appuyez sur ▲ pour ouvrir le logement du disque. 2) Appuyez sur **DISC MENU** (balayage progressif) ou sur **SUBTITLE** (téléviseur).

Pas de son au niveau du téléviseur

- Assurez-vous que les câbles audio raccordant le lecteur et le téléviseur sont correctement branchés.

Pas de son au niveau des haut-parleurs du périphérique audio externe connecté (par exemple, système stéréo ou amplificateur/récepteur)

- Vérifiez que les câbles audio ou coaxiaux sont branchés correctement.

- Réglez le périphérique audio externe sur la source d'entrée audio appropriée.

Disque illisible

- Vérifiez que le lecteur prend en charge ce format de disque. Voir (Spécifications) > Playable media (Fichiers multimédia pris en charge).
- S'il s'agit d'un disque gravé, assurez-vous qu'il a été finalisé.

Impossible de lire ou d'afficher un fichier

- Vérifiez que le nombre de fichiers ne dépasse pas la limite autorisée sur le lecteur; à savoir 648 fichiers ou 299 dossiers.
- Vérifiez que le lecteur prend en charge ce format de fichier. Voir (Spécifications) > File format (Format de fichier).

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Galleghan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

P&F USA, Inc.
PO Box 430 Daleville, IN 47334-0430



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DVP3602_F7_UM_V2.0

